

## Informacija par produkta

Artikuls: 2085

Apģērbs atbilst standartiem EN ISO 13688, EN 343 un EN 17353. Materiālu un sastāvdalas, kas veido šo aizsargapģērbu, pēc normām nesatur tādās vielas, par kurām ir zināms vai domājams, ka tām varētu būt kaitīga ietekme uz lietotāja veselību vai drošību paredzamos lietošanas apstākļos. Simboli atšķirējums: Šī informācija lietotājam sniedz paskaidrojumus par aizsargapģēbera lietošanu. Aizsargapģēbera lietošajam ir tā rūpīgi jāzlasa un jārīkojas saskaņā ar šo instrukciju. Jums šī informācijas brošūra jāpiegādā kopā ar katru individuālu aizsardzības līdzekļu komplektu vai jānodos tā saņēmējam. Šādām nolūkam brošūru drīkst pavairo bez ierobežojumiem. Ja rīkosieties saskaņā ar instrukciju, tad aizsargapģēbers kalpos ilgi un garantijs lietošajai drošībai. Ja jums rodas jautājumi vai šaubas, lūdzam sazināties ar personu, kura atbild par drošību, ar piegādātāju vai ar ražotāju. Aizsargapģērs ir izgatavots saskaņā ar ES Regulu 2016/425 un Eiropas standartiem EN ISO 13688 (31.05.2017 publicēts Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī) EN 343 un EN 17353.

Piktogrammu atšķirējums:



EN 17353:2020

Type B3

**EN 17353:2020**, aizsargapģērs — aprīkojums labākai redzamībai vidēja riska situācijās.

B tips atbilst augstas redzamības apģēriem, kas nodrošina aizsardzību tikai tumšos apstākļos. B3 tips ietver apģērbu ar atstarojošām svītrām ap ķermenī, kā arī ap ķermenī un ap ekstremitātēm. Atstarojošās svītras ir cieši piestiprinātas pie apģērba. B3 tipam ir vajadzīgs 0,06 m<sup>2</sup> atstarojošās materiāls, ja lietojātā garums < 140 cm, un 0,08 m<sup>2</sup>, ja lietojātā garums > 140 cm. Lai uzaļbotu redzamību, šajā aprīkojumā tiek izmantoti tikai atstarojoši materiāli. Norādījumi par augstas redzamības apģērba lietošanu: Citu apģērbu vai noteikta aprīkojuma (piemēram, respiratora) vai piederumu (piemēram, mugursomas) valkāšana var ieteiktēm redzamību. Pārliecībietes, ka neviens no tiem neaizsedz atstarojošos elementus. Ja uz etiketes par kopšanu ir norādīts maksimālais tirīšanas ciklu skaits, tas nav vienīgais faktors, kas nosaka apģērba lietošanas ilgumu. Lietošanas ilgums ir atkarīgs arī no izmantošanas, kopšanas un uzglabāšanas, utt. Ja maksimālais tirīšanas ciklu skaits nav norādīts, materiāls ir pārbaudīts pēc vismaz 5 mazgāšanas reizēm.

**EN 343:2019**, Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī publicēts 19.05.2020

Y = ūdens caurlaidība apraksta pretestību pret ūdens caurlaidību no ārpuses.

(1.-4. klase, augstākā 4. klase)

Y = ūdens tvaiki pretestība apraksta to, kā svīšanas radītie ūdens tvaiki tiek transportēti uz apģērba virsmu. (1.-4. klase, augstākā 4. klase)

R = lietus torņa tests (pēc izvēles). Ja pārbaudīts: „R“, ja netiek pārbaudīts: „X“

Starptautiskie kopšanas simboli:



EN 343:2019

HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, D-21244 Buchholz/Nordheide

Papildoma informācija un ES atbilstības deklarācijas: [www.feldtmann.de](http://www.feldtmann.de)

Art. 2085

**CRAFTLAND**  
protection



EN 17353:2020  
Type B3



EN 343:2019

Notified Body:  
SGS Fimko Ltd,  
Notified Body No. 0598,  
Takomotie 8,  
FI-00380 Helsinki, Finland

Ieteicamais maksimālais valkāšanas laiks:

Šis apģērbs atbilst EN 343 standarta 1. klasses prasībām attiecībā uz izturību pret ūdens tvaikiem, kas nozīmē, samazinātu valkāšanas laiku atkarībā no gašas temperatūras. Šajā diagrammā ir parādīts maksimāls nepārtrauktās valkāšanas laiks dažādām klasēm.

Gaisa temperatūra:	Valkāšanas laiks minūtēs			
	1. klase (Ret > 40)	2. klase (25 < Ret < 40 mPa/W)	3. klase (25 < Ret < 40 mPa/W)	4. klase (Ret < 15 mPa/W)
25°C	60	105	205	bez ierobežojumiem
20°C	75	250	bez ierobežojumiem	bez ierobežojumiem
15°C	100	bez ierobežojumiem	bez ierobežojumiem	bez ierobežojumiem
10°C	240	bez ierobežojumiem	bez ierobežojumiem	bez ierobežojumiem
5°C	bez ierobežojumiem	bez ierobežojumiem	bez ierobežojumiem	bez ierobežojumiem

Šie rādītāji ir spēkā attiecībā uz vidēju fizisku stodi  $M = 150 \text{ W/m}^2$ , vidējā statistiskā virsīte, relatīvā mitrumu 50% un vēja ātrumu  $V_a = 0.5 \text{ m/s}$ .

Valkāšanas laiku var palielināt, ja apģērbam ir gaisu caurlaidīgas atveres un/vai tiek ievēroti pārtraukumi.

Art. 2085

**CRAFTLAND**  
protection



EN 17353:2020  
Type B3



EN 343:2019

Notified Body:  
SGS Fimko Ltd,  
Notified Body No. 0598,  
Takomotie 8,  
FI-00380 Helsinki, Finland

## Gaminio informacija

Preķe: 2085

Drabužai atitinka EN ISO 13688, EN 343 ir EN 17353. Šių apsauginių drabužių medžiagose ir komponentuose nėra jokių medžiagų, kurios žinomas arba įtariamos kaip galinčios daryti neigiamą poveikį naudojoto sveikatai arba saugai numatomosi naudojimo salygomis. Simbolų paaiškinimai: Šioje naudojoto informacijoje paaškinama, kaip naudoti šiuos apsauginius drabužius. Apsauginių drabužių naudotojus privalo atidžiai perskaityti ir laikytis naudojoto instrukcijų. Privalote pateikti šią informaciję brošūrą kartu su kiekvienu asmeninės apsaugos priemonių komplektu arba ieteikti ją gavėjui. Šiuo tikslu brošūra galima kopijuoti bei jokiu apribojimui. Šie apsauginiai drabužiai ilgai ir patikimai tarnaus, kol vadovaujantis šiomis instrukcijomis. Jei turite klausimų arba kyla abejonių, susisiekitė su asmeniu, atsakingu už saugą, savo tiekėju arba gamintoju. Šie apsauginiai drabužiai pagaminti pagal ES reglamentą 2016/425 ir Eiropas standartus EN ISO 13688 (paskelbtas oficialiajame Europos Sajungos leidinyje 2017-05-31), EN 343 ir EN 17353.

Piktogramų paaiškinimai:

**EN 17353:2020**, apsauginė apranga – iranga matomumui pagerinti vidutinēs rizikos situacijose.

B tips atitinka gerai matomus drabužius, užtirkinānius apsauga tik tamsoje. B3 tips apima drabužius su švesās atspindinčiomis juostelēmis aplink juosmeni ir galūnes. Švesās atspindinčios juostelės gerai prītviršto prie drabužiū. Pagal B3 tipu reikia 0,06 m<sup>2</sup> apsauginės medžiagos, kai naudotojo ūgis yra <140 cm, ir 0,08 m<sup>2</sup>, kai naudotojo ūgis yra >140 cm. Ši iranga naudoja švesās atspindinčią medžiagą tik matomumui pagerinti. Gerai matomų drabužių naudojimo instrukcijos: Kitų drabužių dévējimas arba tam tikros irangos (pvz., respiratorius) ar aksesuarų (pvz., kuprinės) naudojimas gali paveikti matomumą. Jsitinkite, kad niekas neuždevnega švesās atspindinčių elementų. Jeigu priežiūros etiketē nurodytas maksimalus valymo ciklų skaicius, jis nėra vienintelis gaminio naudojimo trukmė.

lemiantis veiksnys. Naudojimo trukmė priklauso ir nuo naudojimo, priežiūros ir pan. Jeigu priežiūros etiketēje maksimalus valymo ciklų skaicius nėra nurodytas, medžiagos buvo patikrintos atlikus ne mažiau kaip 5 plovimus.

**EN 343:2019**, 2020 05 19 paskelbtas Europos Sajungos oficialajame leidinyje

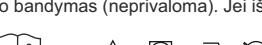
Y = vandens pralaides apibūdina atsparumą vandens pralaidumui iš išorės. (1-4 klasės, aukščiausia klasė – 4)

Y = atsparumas vandens garams apibūdina, kaip prakaitavimo metu susidarančius vandens garių perkeliami į drabužio paviršių.

(1-4 klasės, aukščiausia klasė – 4)

R = lietus bokšto bandymas (neprivaloma). Jei išbandyta: „R“, jei nepatikrinta: „X“

Tarpautiniai priežiūros simboliai:



EN 343:2019

HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, D-21244 Buchholz/Nordheide

Papildoma informacija ir ES atitikties deklaracijos pateiktos svetainėje: [www.feldtmann.de](http://www.feldtmann.de)

Rekomenduojama maksimālai dévējimo trukmė:

Šis gaminys atitinka EN 343:2019 reikalavimus ir 1 klasēs atsparumo vandens garams apibrēžti, todēl priekšasomai nuo laiko temperatūros jo dévējimo trukmē gali būti trumpesnē. Toliau pateikto lentelēje nurodomas maksimāli nepārtraukamo dévējimo trukmē, taikoma skirtingu klasiju gaminimis.

Lauko temperatūra:	Dévējimo trukmē minūtēmis			
	1 klasė (Ret > 40)	2 klasė (25 < Ret < 40 mPa/W)	3 klasė (25 < Ret < 40 mPa/W)	4 klasė (Ret < 15 mPa/W)
25°C	60	105	205	apribojmai netaikomi
20°C	75	250	apribojmai netaikomi	apribojmai netaikomi
15°C	100	apribojmai netaikomi	apribojmai netaikomi	apribojmai netaikomi
10°C	240	apribojmai netaikomi	apribojmai netaikomi	apribojmai netaikomi
5°C	apribojmai netaikomi	apribojmai netaikomi	apribojmai netaikomi	apribojmai netaikomi

Vertēs galīgo esant vidutinājam fiziskām krūvīm:  $M = 150 \text{ W/m}^2$ , tipas: vyrišķas, santiņē drēgmē: 50 %, vējo greitīs:  $V_a = 0.5 \text{ m/s}$ . Dévējimo trukmē gali būti ilgesnē, jaugēt dévējimo atsegamas, kād kūnas kvēpuot, ir (arba) daromas pārtraukumi.

## Informace o výrobci

Cílo zboží: 2085

Oděv splňuje požadavky norem EN ISO 13688, EN 343 a EN 17353. Materiály a dily, které tento ochranný oděv tvoří, neobsahují žádné látky v koncentracích, o nichž je známo nebo existuje podezření, že mají škodlivé vlivy na zdraví nebo bezpečnost uživatele při předvídatelných podmínkách použití. Legenda k symbolům: Tyto informace pro uživatele vysvětluje použití tohoto ochranného oděvu. Uživatel ochranného oblečeň je povinen pozorně si přečíst a dodržovat pokyny k použití. Je vaší povinnost dodat tuhle informační brožuru spolu s každou sadou osobních ochranných prostředků nebo ji předat příjemci. Pro tento účel je možné brožúru bez mezení duplikovat. Budete-li tyto pokyny dodržovat, ochranný oděv vám bude dlouho a spolehlivě sloužit. V případě jakýchkoli dotazů nebo pochybností se obraťte na osobu zadověnou za bezpečnost, na svého dodavatele nebo na výrobce. Tento ochranný oděv by navržen v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/425 a evropskými normami EN ISO 13688 (publikováno v úředním věstníku Evropské unie 31. 5. 2017), EN 343 a EN 17353.

Legenda k piktogramům:

**EN 17353:2020**, ochranný oděv - vybavení pro zvýšenou viditelnost při situacích se středním rizikem.

Typ B odpovídá oděvům s vysokou viditelností, které poskytují ochranu pouze v podmínkách šera a tmy. Typ B3 zahrnuje oděvy s retroreflexními pruhy okolo trupu a okolo končetin. Reflexní pruhy jsou připojeny pevně k oděvu. Typ B3 vyžaduje 0,06 m<sup>2</sup> reflexního materiálu, pokud má uživatel výšku < 140 cm, a 0,08 m<sup>2</sup>, pokud má uživatel výšku > 140 cm. Toto vybavení využívá pro zvýšení viditelnosti pouze retroreflexní materiál. Návod k použití oděvů s vysokou viditelností: Nošení dalších oděvů, určitého vybavení (např. respirátoru) nebo doplňků (např. batoh) může mít vliv na viditelnost. Přesvědčte se, že nedochází k překrytí reflexních prvků. I když je na štítku uveden maximální počet pracích cyklů, nejdříve se o jediný faktor související s životností oděvu. Životnost bude také záviset na použití, péči, skladování atd. Pokud není stanoven maximální počet pracích cyklů, materiál bude testován po provedení alespoň 5 vypráení.

**EN 343:2019** zveřejněná v Úředním věstníku Evropské unie dne 19. 5. 2020

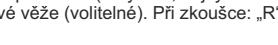
Y = propustnost pro vodu popisuje odolnost proti průniku vody zvenčí.

(třídy 1–4, nejvyšší třída 4)

Y = odolnost proti vodní páře popisuje, do jaké míry je do povrchu oděvu přenášena vodní pára vznikající pocením. (třídy 1–4, nejvyšší třída 4)

R = zkouška dešťové věže (volitelné). Při zkoušce: „R“, pokud není zkoušeno: „X“

Mezinárodní symboly pro ošetřování:



HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, D-21244 Buchholz/Nordheide

Další informace a EU prohlášení o shodě najeznete na stránkách [www.feldtmann.de](http://www.feldtmann.de).

Art. 2085

**CRAFTLAND**  
protection



EN 17353:2020  
Type B3



EN 343:2019

Notified Body:  
SGS Fimko Ltd,  
Notified Body No. 0598,  
Takomotie 8,  
FI-00380 Helsinki, Finland

Doporučená maximální doba nošení:

Tento oděv splňuje požadavky normy EN 343:2019, třídy 1 pro odolnost proti vodní páře, z čehož vyplývá kratší doba nošení v závislosti na okolní teplotě. V tabulce jsou uvedeny maximální doby nepřetržitého nošení pro jednotlivé třídy.

Okolní teplota:	Doba nošení v minutách			
	Třída 1 (Ret > 40)	Třída 2 (25 < Ret < 40 mPa/W)	Třída 3 (25 < Ret < 40 mPa/W)	Třída 4 (Ret < 15 mPa/W)
25°C	60	105	205	bez omezení
20°C	75	250	bez omezení	bez omezení
15°C	100	bez omezení	bez omezení	bez omezení
10°C	240	bez omezení	bez omezení	bez omezení
5°C	bez omezení	bez omezení	bez omezení	bez omezení

Hodnota platí pro průměrnou fyzickou zátěž  $M = 150 \text{ W/m}^2$ , typ muž, relativní vlnkost 50 % a rychlosť větru  $V_a = 0.5 \text{ m/s}$ . Dobu nošení lze prodloužit v případě přítomnosti otvorů zvýšujících průdysnost a/nebo při použití přestávek.